

сопственик куће
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА – PRIЈАВА

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: – PRIЈAVLJUЈЕ СЕ:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Војв. Добриња, 28
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Ирајдер Илона домск. маћерско
Занимање — Zanimanje	
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	6-III-1878 год.
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Суботинца
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	Будимпешта
Брачно стање — Bračno stanje	удата
Вера — Vera	војскашка
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Мавра Клајн и Керимен Зецимџи
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mesto)

4-III-34

Београд

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
4-IV-34	Војв. Добричица	28	Клојн Евоен	24 VII 34	Букурџ Пешта
31 II 35	Војв. Добрица	28	"	24 VII 35	Букурџ Пешта
17-III 37	Брест-Мј	30	К. Клајн Гизел	18 II 38	Мађарска
9-IX-38	Јрсеи. III ПТ	30	Јован Јусев	9-IX-38	Шурина
11-III 39	Јрсеи III ПТ	30	Кореа Сл	2 III 39	Пешта
14-III 40	Јрсеи III ПТ	30	Клајн Елиза	25 III 40	-

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД